



Communiqué de presse

Berne, le 28 novembre 2010

Remise des prix «Dialog 2010 Inobat»:

Les écoles LCO de Suisse romande et du Tessin grands gagnants du «concours Dialog 2010 »

En collaboration avec INOBAT (Organisation d'intérêt pour l'élimination des piles), l'association Dialog a organisé un concours sur le thème de l'intégration et du recyclage des piles. Le concours s'adresse aux écoles LCO (cours de Langue et de Culture d'Origine). Dimanche, au Cinéthéâtre IMAX du Musée Suisse des transports de Lucerne, en présence des écoles et de divers représentants des pays participants, Max Zulliger, directeur d'INOBAT, a récompensé les meilleurs projets des écoles.

Un grand nombre d'écoles LCO ont pris part au concours „Dialog 10 Inobat“. En plus du thème spécifique du recyclage des piles, le thème de l'intégration était au cœur de cette action. Les deux thèmes ont été discutés au sein des classes et avec d'autres élèves, ou ont été au cœur de manifestations sportives. L'objectif était d'améliorer les connaissances et la compréhension sur le sujet « comment et pourquoi les piles doivent-elles être recyclées ». Il s'agissait en même temps de promouvoir l'échange culturel entre les élèves et de présenter les thèmes de l'intégration et du recyclage des piles à un plus large public. En ce qui concerne la nature et le contenu de l'action, la créativité n'a connu aucune limite.

Un jury indépendant a évalué les dossiers selon les critères tels que le nombre d'écoles participantes, la participation du public, la visibilité du succès et sa durabilité. Il en ressort, que les participants de Suisse romande et du Tessin sont les grands vainqueurs. Les classes LCO suivantes ont été nommées :

- L'école LCO portugaise de Chiasso et Lugano dirigée par Maria Garça Lourenço et Rute Lopes Venancio a gagné le 1^{er} prix (CHF 3'000.-) avec son jeu innovant sur le recyclage des piles „Eco-philas“
- L'école LCO tunisienne de Suisse romande dirigée par Monji Ahmadi a gagné le 2^{ème} prix (CHF 2'000.-) avec le match de foot recyclage des piles et la présentation du jeu de connaissances lors de la fête des cultures.
- L'école LCO serbe du canton de Vaud dirigé par Brakus Violeta a gagné le 3^{ème} prix (CHF 1'500.-) avec ses diverses activités lors de la fête des cultures.

Pour l'intégration du thème du recyclage des piles, INOBAT a créé un prix spécial supplémentaire. Deux prix spécial INOBAT d'une valeur de CHF 1'500.- chacun ont été remis à l'école LCO macédoine de Lucerne sous la direction de Maja Risteska ainsi qu'à l'école LCO russe du Tessin sous la direction de Natalya Spadea-Pronyakova pour les meilleurs projets de recyclage des piles.

L'association Dialog et Inobat félicitent chaleureusement tous les vainqueurs!



De plus amples informations concernant le concours „Dialog 2010 Inobat“ se trouvent sous www.dialog-verein.ch ou sous www.inobat.ch.

* * *

Pour toutes questions et des photos de la remise des prix :

Danielle Cesarov-Zaugg, 079 354 71 46

Jelena Mitrovic, 079 769 03 60

info@dialog-verein.ch

Association Dialog

Le but de l'association est la promotion interculturelle en vue de l'intégration d'émigrants/tes du Sud-Est de l'Europe, en particulier par l'échange avec des Suissesses et des Suisses. L'association Dialog est un point de contact qui s'occupe des problèmes de santé, de nature juridique, scolaire ou de questions actuelles. Elle facilite les contacts avec les organes ou institutions et fournit de l'aide en cas de rapports avec des autorités. Elle a également pour but de rendre, à différents niveaux, les cultures du Sud-Est de l'Europe accessibles aux Suissesses et aux Suisses afin de faire tomber les préjugés et de recréer une image positive grâce à un travail de relations publiques. L'association est politiquement et confessionnellement neutre, mais souhaite cependant collaborer avec toutes sortes d'organisations en vue de la réalisation de son but.

www.dialog-verein.ch

INOBAT

INOBAT est l'acronyme de "Interessenorganisation Batterieentsorgung / Organisation d'intérêt pour l'élimination des piles". C'est une organisation de droit privé qui regroupe quelque 140 entreprises associées, dans les secteurs de la production, de l'importation et du commerce. Pour le compte de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), INOBAT s'occupe de la gestion de la taxe d'élimination anticipée (TEA) dont les consommatrices et les consommateurs s'acquittent en achetant des piles et des accumulateurs. Elle finance ainsi la collecte, le transport et le recyclage des piles ménagères usagées ainsi que des mesures d'information et de publicité pour le commerce et la population. L'objectif premier d'INOBAT est de porter le taux de collecte actuel des piles usagées qui est de 68% (31.12.2008) aux taux de 80% préconisé par l'OFEV. INOBAT a chargé les organisations économiques ATAG, Berne, de la direction administrative.

www.inobat.ch